

## 600955-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Ventilation and air-conditioning installation work – Raumluftechnische Anlagen für den Neubau der Sporthalle Ibbenbüren

OJ S 168/2026 01/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Ibbenbüren

R-phost: [mareen.kittel@ibbenbueren.de](mailto:mareen.kittel@ibbenbueren.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Raumluftechnische Anlagen für den Neubau der Sporthalle Ibbenbüren

Cur síos: Die Stadt Ibbenbüren plant am Bildungsstandort zwischen Wilhelmstraße und Ledder Straße den Neubau einer Hauptschule und einer 5-Fachsporthalle. Für den Neubau der Sporthalle schreibt die Stadt hiermit die Leistungen der Raumluftechnischen Anlagen aus.

Aitheantóir an nós imeachta: f476e79f-f44e-40e7-bd21-192d0124c96d

Aitheantóir inmheánach: NSH\_400.04

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work

Aicmiú breise (cpv): 45331231 Installation work of refrigeration equipment, 45331210 Ventilation installation work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Ledder Straße / Am Sportzentrum

Baile: Ibbenbüren

Cód poist: 49479

Foroinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYRDLNVT#

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Raumluftechnische Anlagen für den Neubau der Sporthalle Ibbenbüren

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung, Montage und betriebsfertige Übergabe aller gebäudetechnischen Anlagen für die Raumluftechnischen Anlagen. Auf dem Areal befindet sich im Norden an der Wilhelmstraße das Johannes-Kepler-Gymnasium inkl. 3-Feld Sporthalle. Daran schließt nach Süden die Erna-de-Fries Gesamtschule und die Sporthalle Ost (3-Feld) an. Die Verortung der beiden neuen Gebäude im Süden des bestehenden Campusgeländes vervollständigen diesen städtebaulich zu einem funktionalen und zukunftsorientierten Schul-, Sport, sowie Kulturstandort (Kultur- und Jugendzentrum Scheune, Hof Bögel-Windmeyer, Kletterwald, Heimathaus, Sportzentrum Ost). Der Ersatzneubau der Sport- und Mehrzweckhalle bildet dabei eingebettet in das grüne, topographisch geformte Umfeld den südlichen baulichen Abschluss auf dem Campusareal mit direkter Anbindung an den Aasee. Der Neubau der Sporthalle positioniert sich im Süden des Grundstücks und vervollständigt gemeinsam mit der neuen Hauptschule den Schulkomplex zu einem funktionalen und zukunftsorientierten Campus. Kenndaten des Gebäudes: Sporthalle: Netto-Grundfläche nach DIN 277: ca. 4.600 m<sup>2</sup> Brutto-Grundfläche nach DIN 277: ca. 6.000 m<sup>2</sup> Brutto-Rauminhalt nach DIN 277: ca. 41.600 m<sup>3</sup> Ausführungszeitraum vsl. Beginn der Leistungen 30.11.2027 vsl. Vorlage Werk- & Montageplanung 10.01.2027 vsl. Fertigstellung 18.06.2029

Aitheantóir inmheánach: NSH\_400.04

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Ledder Straße / Am Sportzentrum

Baile: Ibbenbüren

Cód poist: 49479

Foroinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung mit Angaben zu Referenzprojekten: - 3 Referenzen, - mit Angabe des Auftraggebers, - mit Angaben über Art, Umfang, Auftragswert der durchgeführten Leistungen, - aus den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, - die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Als vergleichbar sind Projekte anzusehen, die hinsichtlich Art und Umfang den ausgeschriebenen Leistungen entsprechen, insbesondere an Gebäuden vergleichbarer Größe und Komplexität.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens: - Jahresmindestumsatz: 1.200.000,- Euro - bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, - soweit der Umsatz Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, - unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung: - mit Angaben zur Vertragslaufzeit, - mit einer Mindestversicherungssumme je Versicherungsfall in Höhe von 2.000.000,- Euro, - mit ausdrücklicher Deckung von Personen-, Sach- und Vermögensschäden, - mit einem aktuellen Stand - nicht älter als drei Monate (Nachweis des Bestehens des Versicherungsschutzes entweder durch einen Versicherungsschein, einen aktuellen Nachtrag oder durch eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens).

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wenn Sie beabsichtigen, den Auftrag im Rahmen einer Bietergemeinschaft durchzuführen oder Nachunternehmer zu beauftragen, dann müssen zusätzlich folgende Unterlagen zusammen mit dem Angebot eingereicht werden (unten Ziffer. 7. - 10.) 7. Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (FB 233) 8. Erklärung Bietergemeinschaft (FB 234) 9. Verzeichnis der Leistungen, für die sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird (FB 235) 10. Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer (FB 236)

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Die Wertung erfolgt anhand des Angebotspreises. Das Angebot mit dem niedrigstem Angebotspreis erhält den Zuschlag.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ord tábhachta

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 1

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dhámhachtana a léiriú: § 8 Abs. 2 Nr. 3 VOB/A-EU. Zudem werden Mindestkriterien zur Eignung vorgegeben.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRDLNVT/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich über das Vergabeportal.

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRDLNVT>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRDLNVT>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 29/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten nachgefordert.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 30/09/2026 09:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas breise: Elektronische Öffnung der Angebote Zuständig für die Öffnung: Dr. Michael Terwiesche Ana Popova Bieter und deren Bevollmächtigte sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach  
Úsáidfear ordú leictreonach: níl  
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen. Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Ibbenbüren Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Ibbenbüren

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Ibbenbüren

Uimhir chlárúcháin: 055660028028-31001-89

Seoladh poist: Alte Münsterstraße 16

Baile: Ibbenbüren

Cód poist: 49477

Foroinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Stabsstelle Vergabe

R-phost: [mareen.kittel@ibbenbueren.de](mailto:mareen.kittel@ibbenbueren.de)

Teil.: +49 5451-9311601

Facs: +49 5451-93181601

Seoladh idirlín: <https://www.ibbenbueren.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

#### 8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen  
Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07  
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Baile: Münster  
Cód poist: 48147  
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Teil.: +49 2514111691  
Facs: +49 2514112165  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## **Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: aa2bc8ad-5192-47ca-9085-32a83053498e - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 28/08/2026 15:47:13 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 600955-2026  
Uimhir eagráin IO S: 168/2026  
Dáta foilsithe: 01/09/2026